

Диспозитив

1. Отменя решението на Европейската агенция за морска безопасност (ЕАМБ) да възложи обществената поръчка на спечелилия оферент в рамките на процедурата за възлагане на обществената поръчка „ЕАМБ С-2/06/04“.
2. Отхвърля жалбата в останалата ѝ част.
3. Всяка страна понася направените от нея съдебни разноски.

(¹) ОВ С 106, 30.4.2005 г.

**Решение на Общия съд от 3 март 2010 г. —
Bundesverband deutscher Banken/Комисия**

(Дело T-163/05) (¹)

(Държавни помощи — Прехвърляне на публични активи на Landesbank Hessen-Thüringen Girozentrale — Решение, с което помощта се обявява за частично несъвместима с общия пазар и се разпорежда нейното възстановяване — Критерий за частния инвеститор — Задължение за лотивиране)

(2010/C 100/54)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Bundesverband deutscher Banken eV (Берлин, Германия) (представители: H.-J. Niemeier, K.-S. Scholz и J.-O. Lenschow, avocats)

Отвeтник: Европейска комисия (представители: N. Khan и T. Scharf)

Встъпили страни в подкрепа на отвeтника: Федерална република Германия (представители: M. Lumma и C. Schulze-Bahr, подпомагани от J. Witting, avocat), Land Hessen [провинция Хесен] (Германия) (представители: първоначално H.-J. Freund и M. Holzhäuser, впоследствие H.-J. Freund и S. Lehr, avocats) и Landesbank Hessen-Thüringen Girozentrale (Франкфурт на Майн, Германия) (представител: H.-J. Freund, avocat)

Предмет

Искане за отмяна на Решение 2006/742/ЕО на Комисията от 20 октомври 2004 година относно помощ, предоставена от

Германия на Landesbank Hessen-Thüringen Girozentrale (OB L 307, 2006 г., стр. 159)

Диспозитив

1. Изключва от преписката по делото документите, представени от Bundesverband deutscher Banken eV в приложения 9 и 10 от писмената реплика.
2. Отхвърля жалбата.
3. Bundesverband deutscher Banken понася направените от него съдебни разноски, както и тези, направени от Европейската комисия, от провинция Хесен и от Landesbank Hessen-Thüringen Girozentrale.
4. Федерална република Германия понася направените от нея съдебни разноски.

(¹) ОВ С 155, 25.6.2005 г.

**Решение на Общия съд от 3 март 2010 г. —
Artegodan/Комисия**

(Дело T-429/05) (¹)

(Извъндоговорна отговорност — Лекарствени продукти за хуманна употреба — Решение, с което се налага оттегляне на разрешения за пускане в продажба — Отмяна на решението с решение на Общия съд — Достатъчно съществено нарушение на правна норма, с която се предоставят права на частноправните субекти)

(2010/C 100/55)

Език на производството: немски

Страни

Ищец: Artegodan GmbH (Lüchow, Германия) (представители: първоначално U. Doerner, впоследствие A. Lensing-Kramer и накрая U. Reese и A. Sandrock, avocats)

Отвeтник: Европейска комисия (представители: B. Stromsky и M. Heller)

Встъпила страна в подкрепа на отвeтника: Федерална република Германия (представители: M. Lumma и U. Forstthoff)